

## iš Traukinio Istorijos

...abu tylim apie tą patį  
tavo amžiaus pradžia mano pabaiga  
europos pakrašty boco do inferno kur nutrūksta  
geležinkelio linija ir eilėraščio eilutė  
nedaug ir manęs esančio čia  
kritinė turisto masė kurios užtenka  
vienam eilėraščio sprogimui....

***Eugenijus Ališanka***

*reprinted by permission*

## from The History of the Train

...we are both silent about the same thing  
the beginning of your age and the end of mine  
on the edge of Europe *boca do inferno* where  
the railway line ends and the poem's line breaks  
there's not much of me here  
only the critical mass of tourist brochures  
enough to burst one poem into existence...

*translated from the Lithuanian  
by Laima Sruoginis  
reprinted by permission*

*Celebrating the 2004 EU enlargement : poems from each of the 10 new member states - Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia.*

Poems for...one world

<https://poemsforthewall.org>

Poems for...the wall is a Hyphen project. "Hyphen-21" is a company registered in Cardiff no.2925831. Registered Charity no.1040077.



Foreign &  
Commonwealth Office  
London

